



Przyjaźń — współpraca — wzajemna pomoc

Układ polsko-węgierski wkładem w pokój i bezpieczeństwo

WARSZAWA — Podejmy tekst układu polsko-węgierskiego, podpisano 18 III w Warszawie. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej, Prezydent Republiki Węgierskiej — opierając się o tradycje wieloletniej przyjaźni między obu narodami, zwyciężyli, że umocnieniu wzajemnej przyjaźni i pogłębieniu współpracy odpowiada życzeniom i potrzebom narodów polskiego i węgierskiego — oraz przyczyni się do gospodarczego rozwoju obu krajów.

dając wyraz swojemu niezachwianemu dążeniu do utrwalenia powo-
żnego pokoju i bezpieczeństwa, zgo-
dnie i z celami i zasadami Organizacji
Narodów Zjednoczonych,
Postanowili zawrzeć Układ o Przyja-
źni, Współpracy i Wzajemnej Pomocy.

Artykuł 1.

Wysokie Umawiające się Strony
będą brały jak najwyższą uwagę
we wszystkich akcjach międzynarodowych, które zmierzają do zachowa-
nia pokoju i bezpieczeństwa między-
narodowego oraz w pełni przyniosą
świadczeń do realizacji tych szczytnych za-
dań.

Wysokie Umawiające się Strony
zobowiązują się do podjęcia wszelkich
właściwych środków, będących w ich
mocy, celem umocnienia niepodzielnej
spójności politycznej i politycznej
spójności państwa, jak i jednolitości
państwa, które sprzyjałyby sobie z ni-
mi bezpośrednio lub w jakikolwiek
innej formie.

Artykuł 2.

Gdyby jedna z Wysokich Umawia-
jących się Stron została wywołana
w działania wojenne z Niemcami,
zobowiązują się do podjęcia wszelkich
politycznych, jak i jednolitości
państwa, które sprzyjałyby sobie z ni-
mi bezpośrednio lub w jakikolwiek
innej formie.

Najwyższe odznaczenia węgierskie dla członków Rady R. P.

WARSZAWA (PAP). — W Posła-
nia i Senatu polskiego odbyła się de-
kretacja członków Rady R. P. Węgier
skim Republikańskim Orderem Zas-
ługi Premiera Diannya w obecności
Ministra Spraw Zagranicznych, Min-
istra Wewnętrznych, Wielkiego Węgla
Ordiera Marszałka Polski — Zymier
skiego, ministra sprawiedliwości —
Świątkowskiego, ministra Rolnictwa
i Reform Rolnych — Dąb-Kołocha,
Wiceprezesa Komendy Głównej
Żandarmerii zastąpił podokoliczka
Sia na Prezydium Rady Ministrów —
Herman sekretarz generalny MSZ —
ambasador Węgierski i komenda-
nt główny Milicji Obywatelskiej.

Nowy ambasador USA w Warszawie wizytuje swe stanowisko w lipcu

LONDYN — W londyńskich ko-
łach politycznych twierdzą, że do-
tychczasowy ambasador Stanów
Zjednoczonych w Warszawie, Griff-
th, przebywający obecnie na urlopie
w Stanach Zjednoczonych, nie po-
wróci już na swe stanowisko.
Następca p. Griffitha ma zostać o-

Artykuł 3.
Wysokie Umawiające się Strony
zobowiązują się nie zawierać żadnego
sojuszu i nie brać udziału w żadnej
koalicji, akcji lub działalności, które
bądźby skierowane przeciwko drugiej
Umawiającej się Stronie.

Artykuł 4.
Wysokie Umawiające się Strony
będą się naradzały we wszystkich
ważnych kwestiach międzynarodowych,
które dotyczą interesów oby-
dwu państw, lub pokój i współpra-
cę międzynarodową.

Artykuł 5.
Wysokie Umawiające się Strony
będą w dalszym ciągu rozwijały i
umacniały wzajemne stosunki gospo-
darcze i kulturalne w duchu szcze-
rzej przyjaźni i pełnej współpracy.

Artykuł 6.
Wysokie Umawiające się Strony
będą wykonywały niniejszy Układ w
duchu Karły Narodów Zjednoczo-

Artykuł 7.
Niniejszy Układ wejdzie w życie
chwila wymiany dokumentów raty-
fikacyjnych i poстане w mocy w
dniu dwudziestu lat.

Wymiana dokumentów ratyfikacy-
jnych nastąpi w Budapeszcie.
O ile jedna z Wysokich Umawiają-
cych się Stron nie wypowie niniejsze-
go Układu za rok przed upływem
ustalonego okresu dwudziestoletniego
— Układ ten w mocy na okres dłu-
ższy pięciu lat i tak za każdym ro-
kiem dopóki jedna z Wysokich Umawia-
jących się Stron nie wypowie go
pisemnie na rok przed upływem
bieżącego pięcioletnia.

Sporządzono w dwóch oryginal-
nych egzemplarzach, które w języku
polskim i węgierskim, przy czym oby-
dwie kopie posiadają jednakową moc
obowiązującą.

Na dowód czego pełnomocnicy po-
pisali Układ niniejszy i wycieczki na-
stąpiły w Warszawie, dnia 18. III 1948 r.
Następca podpisali pełnomocników.

generał Witold, Krzyżem Komandora
Klasy: dyrektor Gabinetu Prezesa Ra-
dy Ministrów — Adamowicz, Krzyżem
mł. Oficerskim i Kawalerskim —
Sędziów urzędowych Prezydium Rady
Ministrów, MSZ i Ministerstwa Ko-
munikacji.

Wizyta ambasadora Węgier opisana w Warszawie

WARSZAWA — W godzinach wie-
czornych dnia 19 czerwca delegacja
Rady Republikańskiej Węgierskiej
Rady Ministrów, zwaną przez pre-
zesa Rady Ministrów Cywilizacyjną
i członków Rady Ruchów Społecznej.

Terrorysty arabscy wysadzili w powietrze 8 domów w Kairze

KAIR — Wczoraj w rydwan-
skiej dzielnicy Kairu nastąpił
potworny eksplozja dwóch bomb,
które zniszczyły osiem domów, za-
bijając ponad 40, a raniąc ciężko
20 osób.
Policja egipska otoczyła kordon-
em całą dzielnicę, nie dopuszczając
żadnego na miejsce katastrofy.

Nie ulega wątpliwości, że cha-
łupniarstwo i terrorystyczny zamach
arabski.

Stręła radziecka broni się przed zalewem starej marki Tysiące przemytników walutowych grasuje w Niemczech

BERLIN — Policja wszystkich
strat okupacyjnych przysłała
bienie do zakrojonej na wielką sk-
alę akcji przeciw przemytnikom wa-
lutowym, którzy z daleka dale-
niejszym przebiegiem być weźmą
została w Niemczech Zachodnich.
Strat graniczna w stręle radzieckiej
arrestowała około 50 Niemców,
którzy uwalniali pieniądze zame-
szane w markach Wzmocnione po-

Prof. Einstein apeluje

NOWY JORK (PAP) — Prof.
Einstein złożył oświadczenie na
konferencji amerykańskich prze-
wodników nauki w sprawie sy-
tuacji międzynarodowej. Prof.
Einstein podkreślił konieczność
wykorzystania zasobów nauki
do ujednolicenia atomowych prob-
lemów. Prof. Einstein wyraził
apel do obywateli amerykańskich,
aby domagali się od rządu
przewodzenia nauki do Związku
Radzieckiego.

W ostatnim raporcie, zamieszczo-
nym w piśmie „Der Rundfunk”
Sturm oświadcza m. in., że narad nie
miedzi wzmianki wreszcie zrozumieć,
— a Polska należy być w zgodzie
z interesami, które mają być
i potrzeby Niemiec, oraz nadzieja
na lepszą przyszłość. Sturm przyni-
ma, że między Polską a Niemcami
wystąpiła ogromna przepaść, wypa-
ła na morzu lewej i prawej. Przy-
padło to, kiedy powstała wieloletnia
zbrodnie niemieckich naley, z-
niemcy Sturma, bezwzględnie usunąć
Niemcy muszą dotąd uczucie, że
rozumią Polskę.

Uczestnik podżył dziennikarzy
niemieckich do Polski Kurpat
opowiada na łamach „Zeit in Bild”
Dziennik raportuje, że „Polska — kraj
postępu”. Raportaż poświęcony jest
głównie odwołaniu misji i z-
polskiej. W tekście Kurpat po-

W ostatnim raporcie, zamieszczo-
nym w piśmie „Der Rundfunk”
Sturm oświadcza m. in., że narad nie
miedzi wzmianki wreszcie zrozumieć,
— a Polska należy być w zgodzie
z interesami, które mają być
i potrzeby Niemiec, oraz nadzieja
na lepszą przyszłość. Sturm przyni-
ma, że między Polską a Niemcami
wystąpiła ogromna przepaść, wypa-
ła na morzu lewej i prawej. Przy-
padło to, kiedy powstała wieloletnia
zbrodnie niemieckich naley, z-
niemcy Sturma, bezwzględnie usunąć
Niemcy muszą dotąd uczucie, że
rozumią Polskę.

Redukcje pozostają w mocy Jałmużna marshallowska zatwierdzona przez Kongres

WASZYNGTON — Wczoraj po cał-
nonocnej burzliwej debacie Izba Re-
prezentantów i Senat uchwaliły o-
statecznie ustawę w sprawie „po-
mocy” amerykańskiej dla krajów
marshallowskich w brzmieniu
przepracowanym przez Izbę.

Marshallowi i jego zwolennicy
w Senacie nie udało się przywrócić
poprzedniej sumy kredytowej i Izba
Reprezentantów utrzymała redukc-
ję „pomocy” do 4 miliardów do-
łarów na 15 miesięcy. Jedynym usę-
pkiem było przeniesienie przedse-

W prawie wychośczołaj tej sumy
w czasie nieco krótszym. Za usta-
wę głosowało w Izbie 319 głosów,
przeciw ustawie 82.

W kołach politycznych podkreśla
się, że w swej obecnej formie plan
Marshalla jest tylko programem
dofinansowania pomocy i nie rozwiązuje
budowności krajów z niej korzystających.

Imponująca solidarność:
3 mil. robotników
zaprzestali strajku
we Francji

PARYŻ (PAP) — W sobotę, 19
dnia grudnia 10 a 11, odbył się
strajk protestacyjny przeciw miao-
now pracowników przemysłowych
w COF w związku z strajkami w
Holland, Belgii, Anglii i
Szwajcarii.

W sobotę komunisty za-
głosili postawienia w stan oskar-
żenia odpowiedzialnego za masakrę
w Clermont m. in. Mocha.

ZSRR dąży do międzynarodowej kontroli atomowej i pokrzyżują plany monopolu USA

NOWY JORK. — Przemawia-
jąc na posiedzeniu Rady Bezpiecz-
stwa, delegat radziecki Grumy-
stewski, że Stany Zjednoczone
przeszkadza realizację wysiłków
ONZ w kierunku ustalenia kontroli
międzynarodowej nad energią at-
mową. Polityka amerykańska była
wytykowaną przez amerykańskich
USA, pragnących zaważając swa-
rowym zasobami atomowymi. Gru-
mystewski USA pełną odpowie-
dzialność za fiasko w rokowa-
niach o kontroli nad energią atomo-
wą.

W kołach ONZ panuje przekon-
nie, że Związek Radziecki ucieknie
się do wszelkich sposobów i
pozwoli wieloletniej kontroli
atomowej. Raport ten — jak wiado-
mo — zaleca zawieszenie wszel-
kich rokowań do czasu decyzji
Ogólnego Zgromadzenia.

LAKE SUCCES — Delegat ra-
dziecki Grumystewski oświadczył na Ra-
dzie Bezpieczeństwa, że jest prze-
ciw planowi amerykańskiego Zgromad-
zenia dotyczącego zawieszenia
kontroli atomowej i podjęcia po-
nowego zbadania zagadnienia kontroli
atomowej na Zgromadzeniu
Ogólnym.

Ślós rozsądku zza Odry Niemcy nie mają co do szukania na polskich Ziemiach Zachodnich

BERLIN — Komentarz politycz-
ny raportu berlińskiego Michael
Sturm wzięty w przedmiot
cykl rozprawy o swych wrażeniach
krótkiego pobytu w Polsce.

W ostatnim raporcie, zamieszczo-
nym w piśmie „Der Rundfunk”
Sturm oświadcza m. in., że narad nie
miedzi wzmianki wreszcie zrozumieć,
— a Polska należy być w zgodzie
z interesami, które mają być
i potrzeby Niemiec, oraz nadzieja
na lepszą przyszłość. Sturm przyni-
ma, że między Polską a Niemcami
wystąpiła ogromna przepaść, wypa-
ła na morzu lewej i prawej. Przy-
padło to, kiedy powstała wieloletnia
zbrodnie niemieckich naley, z-
niemcy Sturma, bezwzględnie usunąć
Niemcy muszą dotąd uczucie, że
rozumią Polskę.

W ostatnim raporcie, zamieszczo-
nym w piśmie „Der Rundfunk”
Sturm oświadcza m. in., że narad nie
miedzi wzmianki wreszcie zrozumieć,
— a Polska należy być w zgodzie
z interesami, które mają być
i potrzeby Niemiec, oraz nadzieja
na lepszą przyszłość. Sturm przyni-
ma, że między Polską a Niemcami
wystąpiła ogromna przepaść, wypa-
ła na morzu lewej i prawej. Przy-
padło to, kiedy powstała wieloletnia
zbrodnie niemieckich naley, z-
niemcy Sturma, bezwzględnie usunąć
Niemcy muszą dotąd uczucie, że
rozumią Polskę.

W ostatnim raporcie, zamieszczo-
nym w piśmie „Der Rundfunk”
Sturm oświadcza m. in., że narad nie
miedzi wzmianki wreszcie zrozumieć,
— a Polska należy być w zgodzie
z interesami, które mają być
i potrzeby Niemiec, oraz nadzieja
na lepszą przyszłość. Sturm przyni-
ma, że między Polską a Niemcami
wystąpiła ogromna przepaść, wypa-
ła na morzu lewej i prawej. Przy-
padło to, kiedy powstała wieloletnia
zbrodnie niemieckich naley, z-
niemcy Sturma, bezwzględnie usunąć
Niemcy muszą dotąd uczucie, że
rozumią Polskę.

Chcą przekształcić Izrael w „dominium arabskie”

LONDYN. — Agencja Reuters, że
wolać się o „dobrze poro-
wano, jako londyńskie”, lansuje pog-
ląt że Środkowego Wschodu o ist-
nieniu planu przekształcenia pa-
ństwa Izrael w „dominium pod swe-
rządzącej arabskiej”. Agencja Reu-
ters dodaje, że sam rząd brytyjski nie
ustąpił planu zatwierdzenia kwestii pa-
listyjskiej, jednakże „chciały brać
się do pomocy w jakikolwiek sposób do
rozwiązania zagadnienia komuni-
kacji”. Co ten — zwanym W-
bił brytyjski — można by niepo-
średnio, zdymy hr. Bernadotte
osiągnąć wolę rządu w wykorzystaniu

W ostatnim raporcie, zamieszczo-
nym w piśmie „Der Rundfunk”
Sturm oświadcza m. in., że narad nie
miedzi wzmianki wreszcie zrozumieć,
— a Polska należy być w zgodzie
z interesami, które mają być
i potrzeby Niemiec, oraz nadzieja
na lepszą przyszłość. Sturm przyni-
ma, że między Polską a Niemcami
wystąpiła ogromna przepaść, wypa-
ła na morzu lewej i prawej. Przy-
padło to, kiedy powstała wieloletnia
zbrodnie niemieckich naley, z-
niemcy Sturma, bezwzględnie usunąć
Niemcy muszą dotąd uczucie, że
rozumią Polskę.

lekarzy zakładowych.

Ważne dla posiadaczy kart żywnościowych

KRAKÓW (kom.). — Miejski Wydział Pracy zawiadamia, iż zakłady pracy winne począwszy od okresu ubiegłego miesiąca przysłać kartę zaopiniowaną na miesiąc sierpień, przesyłając za sobą do wglądu do biura Wydziału kartę z wszystkimi wymaganymi załącznikami. Ministerstwo zawiadamia, jak np. świadectwa lekarskie o braku niezdolności do pracy, świadectwa o ciąży itd.

zdrzełł nam ludziom tak pięknie
iluminacji zapalając raz po raz
niebie ogniste błyskawice. Na szczy-
cie jednak pogoda utrzymała się
do samego końca zabawy, a deszcz
spadł dopiero w nocy.

Nie pomógł wy

Profesor muzyki breż

KRAKÓW (s) — Sąd Okręgowy rozpatrywał sprawę: prof. K. Skonup, który podczas okupacji został Volksdeutschem i gorliwie celnił światła hitlerowskie, przez wywieszenie flagi, gromienie swego mieszkanka — portretem Hitlera, marynarki — swastyką.

Skorupa podczas przewodu sądowego tłumaczył się, że zaświadczając o przynależności do VD zakupuł — na... tandencie krakowskiej —

Astmatycy leczą się

PKC prowadzi ledyń

KRAKÓW (JM). — Polski Czerwony Krzyż prowadzi od 1946 roku sanatorium przeciwastmatyczne w Szczawnicy. Jedyną tego rodzaju placówkę na terenie całego kraju. Pomieśczone w luksusowej willi „Pod Modrzewiami”, na jednym z najwyższych wzgórz Zdroju Szczawnicy, w pobliżu zakładu zdrojowego

Pogotowia Ratunkowego

Zegnalac odchodzących do pracy kursantów kierownik działu szkolnego Związku Rewizyjnego ok Kulaga przedstawił w swoim przemówieniu dotychczasowy wynik prac przeprowadzonych na odcinku szkolenia pracowników spółdzielczych w okręgu rezewskim, w ciągu ostatnich trzech i pół lat.

W tym czasie Związek Rewizyjny zorganizował 110 kursów dla księgowych, sklepowych, sekretarzy spółdzielni i przygotował na tych kursach 3518 nowych fachowców spółdzielczych. Kursy te trwały łącznie 1.794 dni, z pracownictwem na nich 10.245 godzin wykła-

Rewia mi

Ostatnie pomieszczenia sanatoryjnego znacznie rozszerzono przyłącznie sąsiedniego budynku „Jakubówka”. W ten sposób sanatorium przeciwastmatyczne PCK Szczawnicy pomieścić będzie mogło na każdorazowym turnusie od 120 do 150 osób.

102 nagrody czeka

Podkreślić należy znacznie zmniejszenie się w roku 1948 wypadków samochodowych, bo 280 wobec 537 w roku 1946. Wzrosła natomiast ilość interwencji wskutek opilstwa: 340 wobec 135 w roku 1945.

hulajnoga Ale i „przegrani” zostali nagrodzeni zabawkami i słodyczami. W dniu wyścigu stadion Cracovii zgromadził około 1.000 „mamusi” i „tatusiów”, żądnych oglądania sukcesów swoich pociec.

Wyniki „techniczne”: dziewczyny

bulajinoga — kategoria 5–6 lat
1) Godniewska Martusia,
Rowerki — 1) Pawlak Jadzia,
Kategoria 8–10 lat — 1) Frycz
Irenka.
Chłopcy: kategoria 5–6 lat (na
rowerkach — Binczycki Józio, ka-
tegoria 5–8 lat (na bulajinogach) —
1) Chabowski Jurek, kategoria
7–8 lat (na bulajinogach) — 1) Pi-
...

W TEATRACH

Teatr Miejski im. Słowackiego —
godz. 19 — „Owce łoża” Lope
de Vega.

Miejski Stary Teatr — druga sala —
godz. 19 — „Archipelag Lenora” —
Salacrou. Mała sala — godz. 16,15
— „Cement” Wirskiego.

Teatr Powszechny TUR — przedsta-
wienie związane z powodu gene-
ralnej próby „Madame Sans-Gêne”

Przeгляд pracy Państwowej szkoły
Muzykalnej w Krakowie odbę-
dzie się 22 i 23 czerwca, godz. 12 —
Szczepanów, Białe, Wyższe Szkoły
wieloletnie w Krakowie.

W dniu 6 czerwca 1930 zespół artystyczny
Wojska Polskiego urządza kon-
cert na Wawelu.

Bilety w cenie 50 zł do nabycia
dla wszystkich członków Związków

Dyżur lekarza położnika

Ubezpieczalni Społecznej 21. 8. —
dr Szełc Stanisław, Kopernika 23. —
tel. 548-30, 597-32.

We wszystkich innych nagłych za-
chorowaniach w nocy należy wezwać
lekarza dyżurnego z Ubezpieczalni —
tel. tel. 570—70.

RADIO
Poniedziałek, 21 czerwca 1948
o 00 sygnal czasu, pchubka młodzi
o 05; 1157 sygnal czasu; 1245 odp
wiedzi na 1345; 1900 audycja rozryw
kowa; 1345 Szezerada, baśń mu
zykalna; 1440 koncert żywciz; 1500
wiadomości Polski Podnisiowej;
o 1630 "W wiosennym nasistoju" aud
suz; 1715 koncert Orkiestry Snydz
kowej PR; 1845 koncert muzyki lek
kiej; 2020 Z cyklu "Wiosna Ludzki"
odczyt; 2130 koncert symfoniczny;
o 2245 muzyka laniezna; 2330 koniec
audycji i hymn.

RADIO
Poniedziałek, 21 czerwca 1948
o 00 sygnal czasu, pchubka młodzi
o 05; 1157 sygnal czasu; 1245 odp
wiedzi na 1345; 1900 audycja rozryw
kowa; 1345 Szezerada, baśń mu
zykalna; 1440 koncert żywciz; 1500
wiadomości Polski Północnej;
o 1630 "W wiosennym nasitaniu" aud
muz.; 1715 koncert Orkiestry Snyec
kowej PR; 1845 koncert muzyki lek
kiej; 2020 Z cyklu "Wiosna Ludzki"
odczyt; 2130 koncert symfoniczny;
o 2245 muzyka laniezna; 2330 koniec
audycji i hymn.

